

**IMPORT HEALTH REQUIREMENTS OF THE REPUBLIC OF COSTA RICA FOR  
WARTHOGS EXPORTED FROM THE UNITED STATES  
REQUISITOS SANITARIOS DE LA REPUBLICA DE COSTA RICA PARA IMPORTAR  
JABALI BERRUGOSO PROVENIENTES DE LOS ESTADOS  
UNIDOS DE AMERICA**

The animals must be accompanied by a U.S. Origin Health Certificate in English and Spanish issued by a veterinarian so authorized by the U.S. Department of Agriculture (USDA) and endorsed by a Veterinary Services (VS) veterinarian. Additional certification shall include: *Los animales deben venir acompañados por un Certificado Sanitario de Estados Unidos de América en Inglés y Español expedido por un veterinario autorizado por el Departamento de Agricultura (USDA) y endosado por un veterinario de Servicios Veterinarios (SV). La certificación adicional debe contener:*

**CERTIFICATION STATEMENTS - CERTIFICACIONES**

1. The animals were born and raised in the United States and remained in a zoologically controlled environment of origin at least for the 12 months prior to embarkation or since birth

*Los animales nacieron y fueron criados en los Estados Unidos y permanecieron en el ambiente de zoológico controlado de origen por lo menos 12 meses previos a la fecha de embarque o desde su nacimiento.*

2. In the farm of origin/zoologically controlled environment there have been no cases of leptospirosis in the last 90 days, no cases of swine brucellosis, tuberculosis, atrophic rhinitis, pseudorabies, , in the last 6 months, no cases of rabies, transmissible gastroenteritis in the last 12 months prior to embarkation.

*En el ambiente de zoológico controlado o establecimientos de origen, no se han presentado casos de leptospirosis en los últimos 90 días, ni de brucelosis porcina, tuberculosis, rinitis atrofica, enfermedad de Aujeszky en los últimos 6 meses, ni de rabia, ni de gastroenteritis transmisible en los últimos 12 meses anteriores al embarque.*

3. The animals have been examined the day of embarkation and found free from evidence of leptospirosis, rabies, swine brucellosis, tuberculosis, pseudorabies, atrophic rhinitis, transmissible gastroenteritis.

*Los animales han recibido un examen el día del embarque y que se encontraron libres de evidencia de, leptospirosis, rabia, rinitis atrofica, enfermedad de Aujeszky, brucelosis porcina, gastroenteritis transmisible ni de tuberculosis.*

4. The animals were subjected to the following procedures:

*los animales fueron sometidos a los siguientes procedimientos:*

- a. two direct fecal exams 14 days apart (flotation and sedimentation) for endoparasites. Two Baerman tests for lung parasite larvae with the same frequency as the tests above.  
*Dos exámenes directos de heces (flotación y sedimentación) para endoparásitos con intervalo de 14 días. Dos pruebas de Baerman para larvas de parásitos pulmonares con la misma frecuencia de los exámenes anteriores.*
- b. treated two times 14 days apart with an approved product that provides broad-spectrum coverage against internal parasites.  
*tratados dos veces con intervalo de 14 días con un producto aprobado de amplio espectro contra parásitos internos.*
- c. were inspected for the presence of external parasites and treated within 15 days prior to embarkation with an approved product for use against external parasites.  
*Fueron inspeccionados para detectar presencia de parásitos externos y recibieron tratamiento 15 días antes del embarque con un producto aprobado para usarse contra parásitos externos*

#### **TEST REQUIREMENTS – PRUEBAS REQUERIDAS**

1. Swine brucellosis: BBAT or ELISA within 30 days prior to embarkation  
*Brucelosis porcina: Prueba del antígeno tamponado de brucela (BBAT) o ELISA durante los 30 días anteriores al embarque.*
2. Pseudorabies: ELISA, VN, within 15 days prior to embarkation.  
*Enfermedad de Aujeszky: ELISA, VN, durante los 15 días anteriores al embarque.*
3. Transmissible gastroenteritis: VN, ELISA within 30 days prior to embarkation  
*Gastroenteritis transmisible: VN, ELISA durante los 30 días anteriores al embarque.*

Note: No test required if it is certified that the zoo is free of swine brucellosis, transmissible gastroenteritis and/or pseudorabies

*Nota: No se requieren estas pruebas si se certifica que el estado ó zoológico es libre de brucelosis porcina, enfermedad de Aujeszky y gastroenteritis transmisible.*

Optional requirements:

*Requisitos facultativos:*

Frozen serum samples from all animals must accompany the shipment of animals, and if possible, copy of tests done at the zoo or establishment for, hematology, biochemistry, serology, urinalysis, necropsies, bacterial cultures, clinical histories, etc.

*Se deberá tomar muestras de suero y congelarlas para ser enviadas acompañando los animales. Si es posible adjuntar copias de las pruebas efectuadas en el zoológico o granja de hematología, bioquímica, serología, urianalisis, necropsias, cultivos bacteriales, historias clínicas, etc.*

Costa Rica, warthog protocol

February 5, 2007.

Updated 2.5.07 Draft 6

## **EMBARKATION CERTIFICATION - *CERTIFICACIONES DE EMBARQUE***

At the port of embarkation, a VS port veterinarian shall attach to the Origin Health Certificate and to the copies of the test results, the Certificate of Inspection of Export Animals (VS Form 17-37) showing:

*En el puerto de embarque un veterinario de SV del puerto adjuntará al certificado original de salud y copias de las pruebas de laboratorio, el Certificado de Inspección de Animales Exportados (SV Forma 17-37) que muestre:*

1. The name and address of the consignor.  
*El nombre y la dirección del consignador.*
2. The name and address of the consignee.  
*El nombre y la dirección del consignatario.*
3. The number, sex and types of animals to be shipped.  
*El número, el género y las categorías de los animales a ser embarcados.*